

2002 年 9 月



暂定议程草案议题 7

粮食和农业遗传资源委员会

第九届例会

2002 年 10 月 14-18 日，罗马

遗传利用限制技术（GURT）对农业生物多样性和
农业生产系统的潜在影响：粮食和农业植物遗传资源
政府间技术工作组第一届会议和生物多样性公约
第六届缔约方会议的后续行动

目 录

	段 次
1. 引 言	1-7
2. 政府间技术工作组对 GURT 技术研究报告的审议以及 生物多样性公约第六届缔约方会议关于 GURT 技术的讨论	8-10
3. 请委员会提供的指导	11

注意：本文件提到的关于遗传利用限制技术的技术研究报告载于 CGRFA-9/02/17 附件中。

**遗传利用限制技术（GURT）对农业生物多样性和
农业生产系统的潜在影响：粮食和农业植物遗传资源政府间
技术工作组第一届会议和生物多样性公约
第六届缔约方会议的后续行动**

1. 引言

1. 1999 年，粮农组织农业委员会第十五届会议指出，生物技术一般提供了相当大的潜力和机会，但也产生了风险，属于发展中国家与发达国家之间差距日益扩大的一个领域。委员会建议粮农组织制定一项有关生物技术的战略方针和协调一致的跨部门计划。它还建议粮农组织在其各授权领域内—包括在信息交流、能力建设和向成员国提供咨询方面—开展活动，这些活动对帮助发展中国家在管理风险的同时实现生物技术的潜在利益具有重要性。在这方面，它向粮农组织理事会第一一六届会议报告，“人们提到‘终止子技术’¹是可能对农业产生广泛影响，因而需要认真重视的一个生物技术事例。委员会强调粮农组织为各国监测粮食和农业生物技术提供一个论坛的作用”²。

2. 2000 年 9 月，独立的粮食和农业伦理问题知名专家小组在其第一届会议上讨论了遗传利用限制技术（以下简称 GURT），并一致声明，“‘终止子种子’一般是不道德的，因为人们认为无法接受向市场销售籽实不会发芽，因而农民无法再次使用其后代的种子”。委员会还指出，“然而，存在可能得出不同评价的情形。如果关心的是作物可能异型杂交，例如可能破坏野生植物种群的遗传修饰生物，GURT 就可能有正当理由”³。

3. 在其他地方包括在生物多样性公约缔约方大会上也讨论了这些技术的潜在影响及有关政策问题。根据缔约方大会的要求，编写了一份 GURT 研究报告，由粮农组织提供投入⁴。这份报告由该公约关于科学、技术和工艺咨询的下属机构于 1999 年进行了审议。2000 年，缔约方大会第五届会议在第 V/5 号决定中建议，鉴于目前缺乏有关 GURT 的可靠数据，而没有这些数据就无适当的基础来评价潜在

¹ 在政府间技术工作组审议现载于 CGRFA-9/02/17 附件中的 GURT 技术研究报告时，人们要求指出“终止子技术”应看作一个商业术语，发明者将其称为“技术保护系统”，“GURT”为可接受的同义词。

² CL 116/9 号文件第 44—53 段。

³ 粮食和农业伦理问题知名专家小组报告，粮农组织，罗马，2001 年。

⁴ Jefferson, R.A., Byth, D., Correa, C., Otero, G., & Qualset, C. 遗传利用限制技术，对美国第 5723765 号专利例证的将使第二代种子不育或降低其农艺价值的一系列新技术的技术评价，UNEP/CBD/SBSTTA/4/9/Rev.1 号文件。

风险，“缔约方不应批准对含有此类技术的产品进行实地试验，直到适当的科学数据能为此类试验提供正当理由；也不应批准投入商业利用，直到以透明的方式特别是对其生态和社会经济影响，及其对生物多样性、粮食安全和人体健康的任何不利影响进行适当的、经过授权和严格控制的科学评价，并验证其安全和有益利用的条件为止”⁵。

4. 缔约方大会“认识到正在开展的工作和不同论坛尤其是联合国粮食及农业组织及其粮食和农业遗传资源委员会可提供的专门知识，请联合国粮食及农业组织与联合国教育、科学和文化组织、联合国环境规划署和生态系统保护组的其他成员组织、以及其他有关组织和研究机构密切合作，进一步研究遗传利用限制技术对农业生物多样性的保存和可持续利用以及各国各种农业生产系统的潜在影响，并查明可能需要加以解决的有关政策问题和社会经济问题”；并“请联合国粮食及农业组织及其粮食和农业遗传资源委员会和其他相关组织向缔约方大会第六届会议通报各自在这一领域的主动行动”⁶。

5. CGRFA-9/02/17 附件中的技术研究报告满足了这项要求。2001 年 1 月，向该公约农业生物多样性联络小组第二届会议提供了一份概要，会议提出的意见反映在最终概要中。2001 年 4 月提出了第一份草案，由相关学科中的独立专家进行平级审阅，其中包括生态系统保护组的成员，2001 年 5 月向广泛的利益相关者发送了经修改的草案。该文件考虑了收到的各种意见⁷。

6. GURT 技术在作物方面研究的最多。因此，文件 CGRFA-9/02/17 附件侧重耕作系统中的 GURT 技术，可能时提及水生生态系统、林木和畜牧。应当指出，虽然有时可能对影响作出定性预测，但往往缺乏进行量化分析的数据。

⁵ UNEP/CBD/COP/5/23—第 V/5 号决定第 88 页第 20 至 21 段、第 23 段，可见 CBD 万维网页：
<http://www.biodiv.org/decisions/>。

⁶ UNEP/CBD/COP/5/23—第 V/5 号决定第 88 页，第 20 至 21 段，可见 CBD 万维网页：
<http://www.biodiv.org/decisions/>。

⁷ 粮农组织根据在磋商基础上由植物研究国际进行的一份背景研究报告编写了该文件。粮农组织还征求了生态系统保护组所有成员（国际自然保护联盟、联合国开发计划署、联合国环境规划署、联合国教科文组织、世界银行、世界野生生物基金会以及世界资源研究所）以及进行平级审查的专家的意见；并请有关各方（Cambia, CBD Secretariat, Centro Internazionale Crocevia, Eubios Ethics Institute, FIS/ASSINSEL, GFAR, GRAIN, IFAP, International Agri-Food Network, IATP, IPGRI, ITDG, NGO CGIAR Committee, NGO SAFS Caucus Quaker UN Office, RAFI, Solagrall, SIDA, UPOV, WIPO）提出意见，但它们并未都提出意见。

7. 文件 CGRFA-9/02/17 附件讨论了 GURT 技术的各个技术方面、这些技术对农业生物多样性的潜在影响、生物安全⁸含义、耕作系统（尤其是种子系统）一级的影响以及经济影响，并提出政府可能希望考虑的政策问题。

2. 政府间技术工作组对 GURT 技术研究报告的 审议以及生物多样性公约第六届缔约方会议 关于 GURT 技术的讨论

8. 文件 CGRFA-9/02/17 附件中的技术研究报告由委员会政府间技术工作组在 2001 年 7 月份的第一届会议上进行了审议。工作组：

承认 GURT 技术报告技术章节的总体准确性，并认为对潜在影响的分析需要妥善平衡。许多代表为改善该报告的平衡对该文件提出了详细的意见，强调 GURT 技术具有潜在的利弊两个方面。对进一步培育过程中材料的流动和农民在种子更替率低的传统系统中使用的留种方法以及这将对农民传播改良品种的影响进行了讨论。一些成员强调鼓励私营部门进行创新和增加投资的潜力。工作组指出，文件也应当介绍粮食安全方面。工作组还指出，该报告应当澄清有关潜在影响的最终分析和结论需要更多的资料，如果和当将含有 GURT 技术的产品在商品化之前提交给管理机构时可能获得此类资料。

工作组一些成员支持逐步和逐例进行的方针，这与许多国家已经建立的管理框架一致。国家一级进行有关生物安全能力建设的需要得到各国强调，认为对执行这种方针至关重要。一些成员还建议鉴于潜在的累积影响，进行一项更具战略性的评价，考虑到谨慎的做法，以补充这项方针。一些成员认为 GURT 技术的利用无正当理由，而另外一些成员强调存在有利利用 GURT 技术的情形⁹。

9. 因此，工作组认为这项研究报告应由粮农组织修改，并提交委员会第九届例会审议。（因此，文件 CGRFA-9/02/17 附件中的技术研究报告根据工作组会议

⁸ 在工作组审议过程中，一位成员要求删除各处出现的“生物安全”一词，指出在其国内用法中，该术语指“有毒或其他危险试剂、微生物培养等的适当管理”。在粮农组织范围内，该术语源自强调本组织应采用多学科方针的《粮农组织战略框架》。2001 年，粮农组织农业委员会审议了 COAG/01/8 号文件，即粮食和农业方面的生物安全。同样是在 2001 年，生物安全被定为 16 项学科间行动重点领域之一，生物安全这项学科间行动重点领域被纳入《粮农组织 2002—2007 年中期计划》，以处理旨在促进、发展和加强粮食、农业、渔业和林业政策及管理框架的共同战略 B。（在 CGRFA-9/02/14.3 号文件中向委员会提供了有关生物安全学科间行动重点领域活动的一份报告）。因此，文件 CGRFA-9/02/17 附件保留了这一术语，但并不妨碍今后可能就其继续使用作出任何决定。

⁹ CGRFA-9/02/5，粮食和农业植物遗传资源政府间技术工作组第一届会议报告，第 34—37 段。

期间提出的意见作了修改，其中一些意见是随后以书面方式提出的。) ¹⁰ 委员会的审议结果随后将提交生物多样性公约。在这种情况下，鉴于委员会优先重视完成导致粮农组织在 2001 年 11 月 3 日的第三十一届会议上通过《粮食和农业植物遗传资源国际条约》的谈判活动，委员会的第九届例会未能按期于 2001 年举行。

10. 因此，向生物多样性公约第六届缔约方会议（2002 年 4 月 7—19 日，荷兰海牙）提交了一份报告，指出委员会在此之前即其第九届例会之前将不审议 GURT 技术问题¹¹。缔约方大会本身继续审议了 GURT 问题，并通过第 VI/5 号决定：**农业生物多样性**，设立有关 GURT 的一个特设技术专家组，进一步分析这些技术对小农、本地社区以及农民权利的潜在影响。该小组将在第七届缔约方会议之前向关于第 8(j)条及相关条款的开放性特设工作组和科学、技术及工艺咨询下属机构报告。该决定：

还请联合国粮食及农业组织在《粮食和农业植物遗传资源国际条约》框架范围内研究应用遗传利用限制技术的潜在影响，并在进一步制定涉及粮食和农业遗传资源的《生物技术行为守则》过程中审议遗传利用限制技术。

这项决定请生物多样性公约执行秘书：

请联合国粮食及农业组织与其他组织合作，研究在林业、畜牧、水生和其他生态系统中应用遗传利用限制技术的潜在影响，并在制定有关工作计划时考虑到这些组织的结论。

3 . 请委员会提供的指导

11. 请委员会提供以下方面的指导：

- (i) 根据生物多样性公约缔约方大会第五届会议的请求（见第 4 段），如何向该大会提交文件 CGRFA-9/02/17 附件所载技术研究报告；
- (ii) 如何响应缔约方大会第六届会议提出的新的请求（见第 10 段）；
- (iii) 及可能希望粮农组织就 GURT 技术及其对粮食和农业以及粮食安全可能产生的影响进一步开展的工作。

¹⁰ 然而，必须指出，正如工作组报告所反映的那样，会上提出了各种各样往往相悖的意见。而且，成员对该文件提出的意见的详细程度差异很大，这一点在对文件 CGRFA-9/02/17 附件中的技术研究报告作的修改中得到反映。

¹¹ UNEP/CBD/COP/6/Inf. 1/Rev.1。